



Remembering the Children Prayer

God of our Ancestors,
 who holds the spirits of our grandmothers and grandfathers
 and the spirits of our grandchildren,
 Remembering the Children,
 we now pledge ourselves to speak the Truth,
 and with our hearts and our souls
 to act upon the Truth we have heard
 of the injustices lived,
 of the sufferings inflicted,
 of the tears cried,
 of the misguided intentions imposed,
 and of the power of prejudice and racism
 which were allowed to smother the sounds and laughter of
 the forgotten children.
 Hear our cries of lament
 for what was allowed to happen, and for what will never
 be.
 In speaking and hearing and acting upon the Truth
 may we as individuals and as a nation
 meet the hope of a new beginning.
 Great Creator God
 who desires that all creation live in harmony and peace,
 Remembering the Children
 we dare to dream of a Path of Reconciliation
 where apology from the heart leads to healing of the heart
 and the chance of restoring the circle,
 where justice walks with all,
 where respect leads to true partnership,
 where the power to change comes from each heart.
 Hear our prayer of hope,
 and guide this country of Canada
 on a new and different path. *Amen*

Prière en souvenir des enfants

Dieu de nos ancêtres,
 toi qui veilles sur les esprits de nos grand'mères et de nos
 grands-pères, et sur les esprits de nos petits-enfants,
 En souvenir des enfants,
 nous nous engageons à parler en toute Vérité,
 à poser des gestes, de cœur et d'âme, en accord avec la
 Vérité que nous avons reconnue à propos des injustices
 subies,
 des souffrances infligées,
 des directives maladroites imposées,
 de la puissance des préjugés et du racisme assez
 prédominants pour étouffer les sons et le rire des
 enfants oubliés.
 Écoute les cris de notre repentance
 à propos de ce qu'on a laissé se produire
 et à propos de ce qui ne pourra plus prendre place.
 À l'heure où nous voulons parler,
 écouter et agir en accord avec la Vérité,
 puissions-nous, en tant qu'individus et en tant que nation,
 relever le défi d'un nouveau commencement.
 Grand Dieu Créateur,
 toi qui veux que toute la création vive dans l'harmonie et la
 paix,
 En souvenir des enfants
 nous osons rêver à un chemin de réconciliation
 où les regrets venant du cœur mûrissent en guérison du cœur
 et en une occasion de rétablir le cercle,
 où la justice guide les pas de chacun,
 où le respect conduit à un véritable partenariat,
 où la puissance du changement prenne son
 inspiration dans chaque cœur.
 Entends notre prière d'espérance,
 et guide notre pays, le Canada,
 sur un sentier neuf et différent. *Amen.*